

VALVEDYN PRO

END USER LICENSE AGREEMENT

This End User License Agreement (“Agreement”) is between **Igor Sapogov Kaydanik**, a self-employed individual (*autónomo*) registered under the laws of Spain, trading as “Kaydani Compressor Engineering” (“Licensor,” “Kaydani,” “we,” “us”), of Calle Agustí Pedro Pons 7, 08690 Santa Coloma de Cervelló, Spain, and the individual or organization identified on the applicable order form or that installs, activates, or uses the Software (“Licensee,” “you”). By installing, activating with a License Key, or using the Software, you agree to be bound by this Agreement. If you do not agree, do not install or use the Software.

1. Definitions

“**Software**” means the ValveDyn Pro macOS application, including any updates or new versions Licensor makes available to Licensee.

“**License Key**” means the unique activation key issued by Licensor that unlocks full functionality of the Software for a specific Licensee.

“**Trial Version**” means use of the Software for a 30-day evaluation period without a License Key, during which certain features are unavailable as described in Section 3.

“**Documentation**” means any user guides or reference materials Licensor makes available with the Software.

2. License Grant

Subject to payment of the fees specified in the applicable order form or invoice and Licensee’s compliance with this Agreement, Licensor grants Licensee a non-exclusive, non-transferable, revocable license to install and use the Software, associated with a single valid License Key, on one (1) computer, solely for Licensee’s own internal engineering purposes.

The license term is a fixed term of twelve (12) months as specified in the order form, renewable. Licensor reserves all rights not expressly granted.

3. Trial Version

Licensor may make a Trial Version available free of charge for evaluation purposes only, for 30 days from first launch. During the trial, the Software is limited to single-stage analysis; PDF export and the optimization module are unavailable. Output from the Trial Version is for evaluation of the Software’s capabilities only and must not be relied on for any actual engineering, procurement, or operational decision.

4. Restrictions

Licensee shall not, and shall not permit any third party to:

(a) reverse engineer, decompile, or disassemble the Software, except to the extent applicable law expressly permits despite this limitation;

(b) share, sell, sublicense, rent, lease, or otherwise transfer the License Key or the Software to any third party;

- (c) circumvent, disable, or interfere with the License Key validation mechanism or any trial-period limitation;
- (d) remove, obscure, or alter any proprietary notices on or in the Software; or
- (e) use the Software beyond the number of seats licensed, or for the benefit of any entity other than Licensee.

5. Intellectual Property

The Software, including all source code, object code, algorithms, and Documentation, is and remains the exclusive property of Licensor. This Agreement grants Licensee a license to use the Software; it does not transfer or sell any ownership interest in the Software or any intellectual property rights.

6. Term and Termination

Licensor may suspend or revoke a License Key, and terminate this Agreement, immediately upon notice if Licensee breaches Section 4, fails to pay fees when due, or if Licensor reasonably believes a License Key has been shared or compromised.

Either party may also terminate this Agreement for any reason, without cause, upon thirty (30) days' prior written notice to the other. If Licensor terminates for convenience under this paragraph before the end of a prepaid license term, Licensor will refund Licensee the pro-rated, unused portion of fees already paid for that term; no refund is due if Licensee terminates for convenience.

Upon termination, Licensee must immediately cease all use of the Software and destroy all copies in its possession. Sections 5, 7, 8, and 10 survive termination.

7. Disclaimer of Warranties — Engineering Use

THE SOFTWARE IS PROVIDED “AS IS”, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT.

The Software performs engineering calculations — valve dynamics simulation, health scoring, material selection, and related outputs — based on mathematical models and on data Licensee provides. These outputs are engineering aids. They are not a substitute for independent professional engineering judgment, review, and sign-off by a qualified engineer, and Licensor makes no warranty that any result is accurate, complete, or free of error, or that reliance on the Software will prevent equipment failure, injury, or loss.

LICENSEE IS SOLELY RESPONSIBLE FOR INDEPENDENTLY VERIFYING ALL RESULTS BEFORE APPLYING THEM TO ANY EQUIPMENT DESIGN, PROCUREMENT, MANUFACTURING, OPERATION, OR MAINTENANCE DECISION.

8. Limitation of Liability

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, LICENSOR'S TOTAL LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT OR THE SOFTWARE SHALL NOT EXCEED THE FEES LICENSEE PAID FOR THE LICENSE IN THE TWELVE (12) MONTHS PRECEDING THE CLAIM.

IN NO EVENT SHALL LICENSOR BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOST PROFITS, EQUIPMENT DAMAGE, BUSINESS INTERRUPTION, OR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE, ARISING FROM OR RELATED TO USE OF THE SOFTWARE OR RELIANCE ON ITS OUTPUT WITHOUT THE INDEPENDENT VERIFICATION REQUIRED BY SECTION 7, EVEN IF LICENSOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Nothing in this Agreement excludes or limits liability that cannot be excluded or limited as a matter of law, including liability for death or personal injury caused by negligence, liability for fraud or willful misconduct, and liability arising under mandatory product liability law.

9. Indemnification

Licensee agrees to indemnify and hold Licensor harmless from any third-party claim arising from Licensee's use of the Software in breach of this Agreement, or from Licensee's failure to independently verify Software output before applying it as described in Section 7.

10. Support and Updates

Support is provided by Licensor directly, on a commercially reasonable-efforts basis, via email or other contact channel. Licensor does not guarantee any specific response time unless a service level is separately agreed in writing.

Licensor may release updates to the Software from time to time, at its discretion. The Software may check for and offer updates automatically; installation requires Licensee's confirmation. Licensee remains responsible for keeping the Software current. Support and updates released during an active license term are included in the license fee. Licensor is under no obligation to continue supporting or updating any version of the Software after the license term ends or the License Key is revoked under Section 6.

11. Export Compliance

Licensee shall comply with all applicable export control and economic sanctions laws in its use of the Software, and shall not export or re-export the Software to any jurisdiction or party where prohibited by such laws.

12. Governing Law and Disputes

This Agreement is governed by the laws of Spain, without regard to conflict-of-laws principles.

Any dispute arising out of or relating to this Agreement, including its existence, validity, or termination, shall be finally resolved by arbitration administered by the Court of Arbitration of the Barcelona Official Chamber of Commerce, Industry, Navigation and Services (Tribunal Arbitral de Barcelona), under its rules then in force, by a single arbitrator, seated in Barcelona, Spain, and conducted in English. Judgment on the arbitral award may be entered in any court having jurisdiction.

13. General

This Agreement is the entire agreement between the parties regarding the Software and supersedes any prior agreements on the subject. If any provision is held unenforceable, the remaining provisions remain in full effect.

Licensee may not assign this Agreement without Licensor's prior written consent. No waiver of any provision is effective unless in writing.

14. Contact

Notices under this Agreement should be sent to Igor Sapogov Kaydanik, trading as Kaydani Compressor Engineering, at Calle Agustí Pedro Pons 7, 08690 Santa Coloma de Cervelló, Spain, or info@kaydani-ce.com.